

# MUSTER AUF ERDE

---

## THEATERGRUPPE MELARANCIO



*von und mit Tiziana Ferro e  
Vanni Zinola*

*regie und bewegung  
Mariachiara Raviola*

*höhlenkapelle  
Antonio Catalano*

*mitarbeit  
Maurizio Agostinetti*

*tongestaltung  
Paolo De Santis*

*bühnenbild Clara Daniele*

*schneiderarbeiten  
Maria Paola Ramondetti*

*Technik  
Marco Albanese*



Compagnia II Melarancio cooperativa sociale onlus  
Piazzetta del Teatro ,1 – 12100 CUNEO  
Tel. 0171/699971 Fax 0171/436938  
[organizzazione@melarancio.com](mailto:organizzazione@melarancio.com)  
[www.melarancio.com](http://www.melarancio.com)

# Das projekt

---



Mit dem Schauspiel "Mutter auf Erde" setzt das Ensemble Il Melarancio seinen Dialog mit den Kleinsten fort; wir gehen dabei Wege, bei denen die Suche nach Ausdrucksformen für ein Theater der Sinne im Vordergrund steht. Unser Prinzip heißt Erkennen durch körperliches Erleben, unser Theater spricht von Materie und Berührung, es ist immanent und betont auf die im Raum anwesenden Menschen und Gegenstände abgestimmt. Wichtig sind eine gemütliche Umgebung und keine zu große Zuschauergruppe, denn wir erzählen

durch ein "Märchen für Kinder" die "Geschichte aller Kinder", oder genauer gesagt, der gesamten Menschheit.

Also ein Theater, das die einfachen Dinge bevorzugt, die Bewegungen der Natur, die spontanen Gefühle, die allen Menschen gemeinsam sind; typische Themen des Kleinkindalters erscheinen in rascher Folge und ineinander verschlungen: die Kraft des Lebens und des Aufderweltseins, die Grundbedürfnisse und ersten Wünsche, Lernen, wie man isst, die Entdeckung der Sinne, aufwallende Gefühle, die das Heranwachsen begleiten, das lebendige Erfahren der Dinge: alles schafft Staunen und Verwunderung.

## Das Teatherstück

---

Was können wir vom Bauch der Welt lernen?

Er bläht sich auf, er atmet, schafft Räume, macht neugierig und erschreckt.

Die Kinder setzen sich auf die weichen Falten des Dachs der Welt, treten ins Innere einer von Antonio Catalano erdachten und gezeichneten Höhle, die Kapelle der Staunenden.

Ein uraltes Ritual erwartet sie, angekündigt durch das lebendige Klopfen der Göttin Natur.

Im Inneren eines zauberhaften und faszinierenden Raums vollzieht sich ein Versöhnungs- und Initiationsritual, die Entdeckung eines Wunders, das hinter dem Schein verborgen ist.

In der Kapelle lebt der uralte Dialog wieder auf, der geprägt ist von Weisheit und immer neuen Entdeckungen, der die Beziehung zwischen Mensch und Erde regelt, von welcher er die lebensnotwendige Nahrung empfängt.

Dieser Dialog ist für jedes Kind eine Art natürlicher Übergang von der innigen Beziehung zur Mutter, in deren Schoß es herangewachsen ist, zur Erschließung neuer Welten, die von Begegnungen und neuen wichtigen Bedürfnissen gezeichnet sind: sich nähren, groß werden, einen Platz für seinen zarten Körper finden.



Compagnia Il Melarancio cooperativa sociale onlus  
Piazzetta del Teatro ,1 – 12100 CUNEO  
Tel. 0171/699971 Fax 0171/436938  
[organizzazione@melarancio.com](mailto:organizzazione@melarancio.com)  
[www.melarancio.com](http://www.melarancio.com)

Ein Übergang von der kleinen individuellen Mutter zur großen kollektiven Mutter, die alle nährt, in einer Beziehung, zu der Dialog, Abhängigkeit und Ausbeutung gehören.

Der kleine Fuß, der in dem Theaterstück *Piè di Pancia* ins Leben tritt und vom Mutterleib aus sein großes Abenteuer beginnt, ist nun herangewachsen, hat die ersten Schritte gemacht, ist zu einem Kind geworden, das lebt, spielt, sich umschaute, sich nährt, alles entdecken und erforschen, berühren und ausprobieren möchte und aufgeschlossen ist für die Lehren, die die großzügige Natur seit Urzeiten unermüdlich bereit hält. Es ist ein neugieriger und naiver Urmensch, der bereit ist, immer und immer wieder zu lernen, zu beobachten, zu erfinden und sich dem Wunder hinzugeben, dem Staunen der Sinne über das, was man sehen, beschnuppern und essen kann.

Mutter auf Erde möchte auf eine einfache und poetische Weise von der Kraft einer lebendigen, dynamischen und konfliktreichen Beziehung zwischen dem Menschengeschlecht und dem Universum, in welchem es lebt, berichten. Eine Beziehung, die von Überfluss und Hungersnot erzählt, von Solidarität und Ausbeutung: spontane Gesten, rituelle Bewegungen, eine ausdrucksstarke Kommunikation ohne Worte, reich an Lautmalerei, begleiten unsere Geschichte, deren Rhythmus vom Wechsel der Jahreszeiten, von Tag und Nacht, Hunger und Durst, Arbeit und Ruhe, Sehnsucht und Erfüllung gezeichnet ist.

## *Experimentiertheater*

Dem Schauspiel *Mamma di Terra* geht eine lange Vorarbeit in Form von Versuchen und Workshops in Kindergärten voraus. Wir wollten verstehen, wie man erzählerisch kleine Kinder ansprechen kann, von denen jedes seine eigene, ganz besondere Lebensgeschichte mitbringt; die Geschichte des Überlebens, der Entwicklung des Menschen auf der Erde und seiner Beziehung zur Natur. Als Schwerpunkt unseres Stücks haben wir das Thema Essen gewählt, denn es ist seit jeher Spender und Urquelle des Lebens, der Erkenntnis und der Tradition. Mit den Kindern haben wir auf spielerische Weise Art und Herkunft der Lebensmittel erkundet, mit denen sie vertraut sind. Wir haben sie berührt, beschnuppert und probiert, wir haben uns gegenseitig Geschichten, Erinnerungen und Fantasien erzählt. Wir haben uns mit den Bildern



beschäftigt, die sie uns zurückschickten, nachdem sie Teile der Aufführung gesehen hatten; manches Mal erschienen diese "essentieller und klarer" und verstärkten die rituellen Aspekte.

Die Kinder und Lehrkräfte der Schulen S.Callisto (Pocapaglia), Hänsel und Gretel (Tetti Francesi), Pollicino (Rivalta Torinese), sowie der Kindergärten der Direzione Didattica von Moggio Udinese haben mit großem Engagement an den Spielen teilgenommen,

was uns ermöglichte, sie gleich von Anfang an in dieses Abenteuer einzubeziehen. Dank der vertrauensvollen Freundschaft der Stiftung Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani - Torino, des



Compagnia Il Melarancio cooperativa sociale onlus  
Piazzetta del Teatro ,1 – 12100 CUNEO  
Tel. 0171/699971 Fax 0171/436938  
[organizzazione@melarancio.com](mailto:organizzazione@melarancio.com)  
[www.melarancio.com](http://www.melarancio.com)

Ensembles Stilema Uno Teatro und des ERT - Friuli Venezia Giulia konnten wir ferner einen geeigneten Raum für Recherchen und Austausch finden.

*Wir danken den Freunden der Casa degli Alfieri, die mit ihrer großzügigen, mitdenkenden Gastfreundschaft zum Entstehen vieler kreativer Ideen beigetragen haben.*

## *Die Höhle Kapelle der Wunder*

---

Eine von Antonio Catalano entworfene und gezeichnete aufblasbare Kapelle

“Es ist das Wunder, das mich interessiert: es geht mir darum, den Blick wieder für Wunder zu schärfen.

Wenn man die Kindheit nicht als Lebensphase betrachtet, sondern als eine Art, die Welt zu betrachten, dann sind diese Art und dieser Blick das Wunder. Das Staunen, das einfache Staunen über etwas, das wir Tag für Tag vor Augen haben, aber von dem wir nicht mehr die Seele sehen, sondern nur seine Hülle, die bloße Form”.

*“Gestern abend habe ich einen Samen gesetzt  
Da liegt er, auf dem Boden, wie eine Bitte.  
Eine Bitte an die geschenkte Erde,  
auf dass sie einen schönen Salat gedeihen lasse.  
und wenn wir einen runden Apfel sehen,  
denken wir daran, dass es der Samen ist, der zählt  
Von ihm geht das Wunder aus,  
Von ihm wird ein Weg vorgezeichnet,  
Ein Weg, der dich in die Ferne führt  
Und auf dem dich Mutter Erde an der Hand führt”  
(Antonio Catalano)*

Wieder einmal wollen die Welten von Catalano den Alltagsblick unterbrechen und auf etwas ganz Einfaches lenken (auf ein gefallenes Blatt, eine vorbei ziehende Wolke, eine kleine Emotion), um zu versuchen, von hier aus die Welt zu verstehen, nicht mehr mit den Augen eines Kindes oder eines Erwachsenen, sondern mit den Augen eines Menschen ohne Alter.

Die Höhlenkapelle der Staunenden ist ein magischer und zauberhafter Ort, ein Ort des Nachdenkens über die Einfachheit, über die Natur, über die alltäglichen Dinge, über die die Menschen nicht mehr staunen können.



Compagnia Il Melarancio cooperativa sociale onlus  
Piazzetta del Teatro ,1 – 12100 CUNEO  
Tel. 0171/699971 Fax 0171/436938  
[organizzazione@melarancio.com](mailto:organizzazione@melarancio.com)  
[www.melarancio.com](http://www.melarancio.com)